

AGREEMENT suspending the periods for continuing on site inspection visits or the review of documentation due to the impediment of the authority to continue the exercise of verification powers, as well as the time periods and terms for procedures distinct from those previously substantiated by the Coordination General for the Collection and Fiscal Inspection and the Collection and Inspection Directorates in the Basin Organizations of the National Commission of Water, due to chance or force majeure caused by the disease pandemic from the coronavirus COVID-19. Published in the DOF on April 8, 2020

SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES

ACUERDO por el que se suspenden los plazos para continuar las visitas domiciliarias o las revisiones de gabinete debido al impedimento de la autoridad para proseguir el ejercicio de facultades de comprobación, así como los plazos y términos de procedimientos distintos a los anteriores, sustanciados por la Coordinación General de Recaudación y Fiscalización y las Direcciones de Recaudación y Fiscalización en los Organismos de Cuenca de la Comisión Nacional del Agua, por causas de caso fortuito o fuerza mayor originadas por la pandemia de enfermedad por el coronavirus COVID-19.

Al margen un sello con el Escudo Nacional, que dice: Estados Unidos Mexicanos.- Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

BLANCA ELENA JIMÉNEZ CISNEROS, Directora General de la Comisión Nacional del Agua, órgano administrativo desconcentrado de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales, con fundamento en los artículos 4, 9, párrafos primero, segundo, tercero letra a y b, cuarto y quinto, fracciones I, VI, XXIX, y LIV y 12, primer párrafo, fracciones I, VIII y XII, de la Ley de Aguas Nacionales; 192-E de la Ley Federal de Derechos, 46-A segundo párrafo fracción VI del Código Fiscal de la Federación y artículo 6 párrafo primero, 8, primer párrafo, 9 primer párrafo fracciones I y II; 13, fracciones II, XI, XXIII, inciso b) y XXX del Reglamento Interior de la Comisión Nacional del Agua, y

CONSIDERANDO

Que el artículo 4o. de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos consagra en su párrafo cuarto, entre otros derechos, el relativo a la protección a la salud de las personas;

Que la Organización Mundial de la Salud, declaró el pasado 11 de marzo de 2020, como pandemia global al coronavirus COVID-19 en razón de su capacidad de contagio a la población en general;

Que el artículo 9, párrafos primero y quinto, fracciones VI y LIV de la Ley de Aguas Nacionales establece que la Comisión Nacional del Agua cuenta con atribuciones para emitir disposiciones de carácter general en materia de aguas nacionales y sus bienes públicos inherentes, así como realizar las demás facultades que señalen las disposiciones legales;

Que ese mismo precepto de la Ley de Aguas Nacionales establece en la fracción XXIX que la Comisión Nacional del Agua tiene atribuciones

SECRETARY OF ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES

AGREEMENT suspending the periods for continuing on site inspection visits or the review of documentation due to the impediment of the authority to continue the exercise of verification powers, as well as the time periods and terms for procedures distinct from those previously substantiated by the Coordination General for the Collection and Fiscal Inspection and the Collection and Inspection Directorates in the Basin Organizations of the National Commission of Water, due to chance or force majeure caused by the disease pandemic from the coronavirus COVID-19.

In the margin a stamp with the National Seal, that says: United Mexican States. - Secretary of the Environment and Natural Resources. (SEMARNAT)

BLANCA ELENA JIMÉNEZ CISNEROS, Director General of the National Commission of Water, decentralized administrative body of the Secretary of Environment and Natural Resources, based on articles 4, 9, paragraphs first, second, third letter a and b, fourth and fifth, sections I, VI, XXIX, and LIV and 12, first paragraph, sections I, VIII and XII, of the National Law of Waters; 192-E of the Federal Law of Fees, 46-A second paragraph section VI of the Fiscal Code of the Federation and article 6 first paragraph, 8, first paragraph, 9 first paragraph sections I and II; 13, sections II, XI, XXIII, subsection b) and XXX of the Internal Regulation of the National Commission of Water, and

CONSIDERING

That the 4th article of the Political Constitution of the United Mexican States enshrines in its fourth paragraph, among other rights, that related to the protection of people's health;

That the World Health Organization, declared on March 11, 2020, as a global pandemic the coronavirus COVID-19 due to its ability to spread to the general population;

That Article 9, first and fifth paragraphs, sections VI and LIV of the Law of National Waters establishes that the National Commission of Water has the authority to issue general provisions regarding national waters and their inherent public property, as well as for carrying out other powers indicated in the legal provisions;

That the same precept of the Law of National Waters establishes in section XXIX that the National Commission of Water has fiscal powers in matters of

AGREEMENT suspending the periods for continuing on site inspection visits or the review of documentation due to the impediment of the authority to continue the exercise of verification powers, as well as the time periods and terms for procedures distinct from those previously substantiated by the Coordination General for the Collection and Fiscal Inspection and the Collection and Inspection Directorates in the Basin Organizations of the National Commission of Water, due to chance or force majeure caused by the disease pandemic from the coronavirus COVID-19. Published in the DOF on April 8, 2020

fiscales en materia de administración, determinación, liquidación, cobro, recaudación y fiscalización de las contribuciones y aprovechamientos destinados o en los casos que señalen las leyes respectivas, conforme a lo dispuesto en el Código Fiscal de la Federación;

Que aunado a lo anterior, el artículo 192-E, de la Ley Federal de Derechos prevé que la Comisión Nacional del Agua está facultada para ejercer, de conformidad con lo dispuesto en el Código Fiscal de la Federación, entre otros, la atribución de comprobar el cumplimiento de obligaciones, incluyendo la práctica de visitas domiciliarias y el requerimiento de información a los contribuyentes, responsables solidarios o terceros con ellos relacionados;

Que conforme al Reglamento Interior de la Comisión Nacional del Agua, en su artículo 60 fracción I, corresponde a la Coordinación General de Recaudación y Fiscalización ejercer las facultades de administración, determinación, liquidación, recaudación y fiscalización, tratándose de las contribuciones sobre las aguas nacionales y sus bienes públicos inherentes, así como de aprovechamientos, de conformidad con lo dispuesto en este artículo, en la Ley de Aguas Nacionales, Ley Federal de Derechos, el Código Fiscal de la Federación y demás ordenamientos y disposiciones jurídicas aplicables;

Que de igual manera las ejercidas a nivel regional Hidrológico-Administrativo respecto de las Direcciones de Recaudación y Fiscalización, de conformidad con el artículo 73 primer párrafo, fracción XXXII del mismo ordenamiento legal;

Que el artículo 46-A, párrafo segundo, fracción VI, del Código Fiscal de la Federación, establece que los plazos para el desahogo de las visitas domiciliarias o las revisiones de gabinete, se suspenderán en el caso de que la autoridad se vea impedida para continuar el ejercicio de sus facultades de comprobación por caso fortuito o fuerza mayor, hasta que la causa desaparezca, lo cual se deberá publicar en el Diario Oficial de la Federación y en este caso en la página de la Comisión Nacional del Agua;

Que por lo que se refiere a los procedimientos diversos de los anteriores que se encuentran en trámite contemplados en los artículos 192-E, 230-A, 236-B, 286-A de la LFD; 22, 22-A, 22-D, 23, 34, 41, 63, 66, 66-A, 67 y 74 del CFF, así como las "Reglas que establecen la metodología para determinar el volumen de uso eficiente de aguas nacionales a que se refiere el Programa de Acciones previsto en el artículo sexto transitorio del Decreto por el que se reforman, adicionan y derogan diversas disposiciones

administración, determinación, settlement, collection, collection and inspection of the contributions and uses intended or in the cases that indicated in the respective laws, in accordance with the provisions of the Federal Fiscal Code;

In addition to the foregoing, article 192-E of the Federal Law of Fees provides that the National Commission of Water is empowered to exercise, in accordance with the provisions of the Federal Fiscal Code, among others, the power to verify the compliance to obligations, including the practice of on site visits and the request for information from the taxpayers, jointly responsible persons or third parties related to them;

That according to the Internal Regulation of the National Commission of Water, in its article 60 section I, it is the responsibility of the General Coordination of Collection and Control to exercise the powers of administration, determination, liquidation, collection and control, in the case of taxes on national waters and their inherent public property, as well as exploitations, in accordance with the provisions of this article, in the Law of National Waters, Federal Law of Fees, the Federal Fiscal Code and other applicable legal ordinances and provisions;

That in the same way as those exercised at the regional Hydrological-Administrative level with respect to the Collection and Inspection Directorates, in accordance with article 73 first paragraph, section XXXII of the same legal ordinance;

That article 46-A, second paragraph, section VI, of the Fiscal Code of the Federation, establishes that the time periods for carrying out on site inspection visits or documentation review, will be suspended in the event that the authority is prevented from continuing to exercise their powers of verification due to unforeseen circumstances or force majeure, until the cause disappears, which must be published in the Official Daily of the Federation and in this case on the web site of the National Commission of Water;

That with regard to the various procedures of the foregoing that are in process contemplated in articles 192-E, 230-A, 236-B, 286-A of the LFD; 22, 22-A, 22-D, 23, 34, 41, 63, 66, 66-A, 67 and 74 of the CFF, as well as the "Rules that establish the methodology to determine the volume of efficient use of national waters referred to in the Program of Actions provided for in the sixth transitional article of the Decree by which various provisions of the Federal Law on Fees, published on November 18,

AGREEMENT suspending the periods for continuing on site inspection visits or the review of documentation due to the impediment of the authority to continue the exercise of verification powers, as well as the time periods and terms for procedures distinct from those previously substantiated by the Coordination General for the Collection and Fiscal Inspection and the Collection and Inspection Directorates in the Basin Organizations of the National Commission of Water, due to chance or force majeure caused by the disease pandemic from the coronavirus COVID-19. Published in the DOF on April 8, 2020

de la Ley Federal de Derechos, publicado el 18 de noviembre de 2015", mediante el Diario Oficial de la Federación de 22 de febrero de 2016, resulta aplicable de manera supletoria el artículo 365 del Código Federal de Procedimientos Civiles, en términos del segundo párrafo del artículo 5 del Código Fiscal de la Federación, mediante el cual se permite a la autoridad fiscal suspender plazos y términos;

Que con fecha 24 de marzo de 2020 la Secretaría de Salud publicó en el Diario Oficial de la Federación el Acuerdo por el que se establecen las medidas preventivas que se deberán implementar para la mitigación y control de los riesgos para la salud que implica la enfermedad por el virus SARS-CoV2 (COVID-19);

Que dicho acuerdo en su ARTÍCULO SEGUNDO establece, entre otras, las siguientes medidas preventivas que los sectores público, privado y social deberán poner en práctica: c) Suspender temporalmente las actividades de los sectores público, social y privado que involucren la concentración física, tránsito o desplazamiento de personas; las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal y las organizaciones de los sectores social y privado, deberán instrumentar planes que garanticen la continuidad de operaciones para el cumplimiento de sus funciones esenciales relacionadas con la mitigación y control de los riesgos para salud que implica la enfermedad por el virus SARS-CoV2 (COVID-19) y garantizar los derechos humanos de las personas trabajadoras;

Que el desplazamiento cotidiano de los servidores públicos de las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal a sus centros de trabajo, así como la concentración de individuos al interior de los mismos, incrementa la probabilidad de exposición y transmisión del virus, por lo tanto y a efecto de proteger la salud de la ciudadanía, así como de los propios servidores públicos y sus familias se hace necesaria la presente suspensión;

Que la suspensión que se establece implica que a partir del día siguiente al de la publicación del presente, no corran los plazos y términos respecto de los procedimientos que se encuentran vigentes;

Que a efecto de dar certeza y seguridad jurídica a los particulares que tienen asuntos en trámite ante este órgano administrativo desconcentrado respecto de los plazos y términos relativos a los procedimientos de referencia, he tenido a bien expedir el siguiente:

ACUERDO POR EL QUE SE SUSPENDEN LOS PLAZOS PARA CONTINUAR LAS VISITAS

2015, are amended, added and repealed," through the Official Daily of the Federation of February 22, 2016. Article 365 of the Federal Code of Civil Procedures is applicable in a supplementary manner, under the terms of the second paragraph of Article 5 of the Federal Fiscal Code, through which the tax authority is allowed to suspend deadlines and terms;

That on March 24, 2020, the Secretary of Health published in the Official Daily of the Federation the Agreement by which are established the preventive measures that must be implemented to mitigate and control the health risks of the disease caused by the SARS-CoV2 virus (COVID-19);

That said Agreement in its SECOND ARTICLE establishes, among others, the following preventive measures that the public, private and social sectors must put into practice: c) Temporarily suspend the activities of the public, social and private sectors that involve physical concentration, transit or displacement of people; the departments and entities of the Federal Public Administration and the organizations of the social and private sectors, must implement plans that guarantee the continuity of operations for the compliance to their essential functions related to the mitigation and control of the health risks that the disease implies by the SARS-CoV2 virus (COVID-19) and guarantee the human rights of working people;

That the daily movement of public servants from Federal Public Administration agencies and entities to their work centers, as well as the concentration of individuals within them, increases the probability of exposure and transmission of the virus, therefore, for the purpose of protecting the health of citizens, as well as of public servants and their families, this suspension is necessary;

That the suspension that is established implies that from the day following that of the publication of this, the deadlines and terms are not applicable with respect to the procedures that are in force;

That in order to give certainty and legal certainty to individuals who have matters pending before this decentralized administrative body regarding the deadlines and terms relating to the aforementioned procedures, I have deemed it appropriate to issue the following:

AGREEMENT SUSPENDING THE PERIODS FOR CONTINUING ON SITE INSPECTION VISITS OR

AGREEMENT suspending the periods for continuing on site inspection visits or the review of documentation due to the impediment of the authority to continue the exercise of verification powers, as well as the time periods and terms for procedures distinct from those previously substantiated by the Coordination General for the Collection and Fiscal Inspection and the Collection and Inspection Directorates in the Basin Organizations of the National Commission of Water, due to chance or force majeure caused by the disease pandemic from the coronavirus COVID-19. Published in the DOF on April 8, 2020

DOMICILIARIAS O LAS REVISIONES DE GABINETE DEBIDO AL IMPEDIMENTO DE LA AUTORIDAD PARA PROSEGUIR EL EJERCICIO DE FACULTADES DE COMPROBACIÓN, ASÍ COMO LOS PLAZOS Y TÉRMINOS DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A LOS ANTERIORES, SUSTANCIADOS POR LA COORDINACIÓN GENERAL DE RECAUDACIÓN Y FISCALIZACIÓN Y LAS DIRECCIONES DE RECAUDACIÓN Y FISCALIZACIÓN EN LOS ORGANISMOS DE CUENCA DE LA COMISIÓN NACIONAL DEL AGUA, POR CAUSAS DE CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR ORIGINADAS POR LA PANDEMIA DE ENFERMEDAD POR EL CORONAVIRUS COVID-19

Artículo Primero. Para efectos de los procedimientos de fiscalización, consistentes en visitas domiciliarias y revisiones de gabinete que en ejercicio de sus atribuciones se encuentran desahogando la Coordinación General de Recaudación y Fiscalización y las Direcciones de Recaudación y Fiscalización de los Organismos de Cuenca de la Comisión Nacional del Agua, se suspenden los plazos para su continuación, a partir del día siguiente al de la publicación del presente y hasta el 17 de abril de 2020, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 46-A párrafo segundo, fracción VI, del Código Fiscal de la Federación.

Una vez concluida la suspensión se entenderá que cualquier actuación, requerimiento, solicitud o promoción realizada ante este órgano administrativo desconcentrado se deberá llevar a cabo al día hábil siguiente.

Artículo Segundo. Con relación a los diversos procedimientos en trámite contemplados en los artículos 192-E, 230-A, 236-B, 286-A de la LFD; 22, 22-A, 22-D, 23, 34, 41, 63, 66, 66-A, 67 y 74 del CFF, así como las "Reglas que establecen la metodología para determinar el volumen de uso eficiente de aguas nacionales a que se refiere el Programa de Acciones previsto en el artículo sexto transitorio del Decreto por el que se reforman, adicionan y derogan diversas disposiciones de la Ley Federal de Derechos, publicado el 18 de noviembre de 2015", mediante el DOF de 22 de febrero de 2016; y conforme al artículo 365 del Código Federal de Procedimientos Civiles, aplicado supletoriamente en términos del segundo párrafo del artículo 5 del CFF, se suspenden los plazos y términos contenidos en los citados preceptos legales, por los motivos de caso fortuito o fuerza mayor antes referidos, a partir del día siguiente al de la publicación del presente y hasta el 17 de abril de 2020.

THE REVIEW OF DOCUMENTATION DUE TO THE IMPEDIMENT OF THE AUTHORITY TO CONTINUE THE EXERCISE OF VERIFICATION POWERS, AS WELL AS THE TIME PERIODS AND TERMS FOR PROCEDURES DISTINCT FROM THOSE PREVIOUSLY SUBSTANTIATED BY THE COORDINATION GENERAL FOR THE COLLECTION AND FISCAL INSPECTION AND THE COLLECTION AND INSPECTION DIRECTORATES IN THE BASIN ORGANIZATIONS OF THE NATIONAL COMMISSION OF WATER, DUE TO CHANCE OR FORCE MAJEURE CAUSED BY THE DISEASE PANDEMIC FROM THE CORONAVIRUS COVID-19.

First article. For the purposes of the inspection procedures, consisting of on site inspection visits and review of documentation that, during the exercise of their powers, are those carried out by the General Coordination of Collection and Inspection and the Collection and Inspection Directorates of the Basin Organizations of the National Commission of Water, the deadlines for their continuation are suspended, from the day following the publication of this Agreement and until April 17, 2020, in accordance with the provisions of article 46-A, second paragraph, section VI, of the Fiscal Code of the Federation.

Once the suspension is concluded, it will be understood that any action, requirement, request or promotion made before this decentralized administrative body must be carried out the following business day.

Second Article. With regard to the various procedures in process contemplated in articles 192-E, 230-A, 236-B, 286-A of the LFD; 22, 22-A, 22-D, 23, 34, 41, 63, 66, 66-A, 67 and 74 of the CFF, as well as the "Rules that establish the methodology to determine the volume of efficient use of national waters referred to in the Program of Actions detailed in the sixth transitional article of the Decree by which various provisions of the Federal Law on Fees, published on November 18, 2015, are amended, added and repealed," through the DOF on February 22, 2016; and in accordance with article 365 of the Federal Code of Civil Procedures, applied supplemental in terms of the second paragraph of article 5 of the CFF, the terms and terms contained in the aforementioned legal provisions are suspended, due to unforeseen circumstances or *force majeure* referred to above, from the day following the publication of this Agreement and until April 17, 2020.

AGREEMENT suspending the periods for continuing on site inspection visits or the review of documentation due to the impediment of the authority to continue the exercise of verification powers, as well as the time periods and terms for procedures distinct from those previously substantiated by the Coordination General for the Collection and Fiscal Inspection and the Collection and Inspection Directorates in the Basin Organizations of the National Commission of Water, due to chance or force majeure caused by the disease pandemic from the coronavirus COVID-19. Published in the DOF on April 8, 2020

TRANSITORIO

ÚNICO. El presente Acuerdo entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Diario Oficial de la Federación.

Ciudad de México, a los veintiséis días del mes de marzo de 2020.- La Directora General, **Blanca Elena Jiménez Cisneros.**- Rúbrica.

TRANSIENT

SOLE. This Agreement will take effect on the day following its publication in the Official Daily of the Federation.

Mexico City, on the twenty-sixth day of March 2020.- The General Director, **Blanca Elena Jiménez Cisneros.**- Signed.